

main, 2 George Mayrand. Traduction du français—1er pr Philippe Roux, 2 Alphonse Lelaidier ; 1er acc. Henri Germain, 2 Félix Pagé. Lecture et prononciation—1er pr Victorien Lévêque, 2 Henri Germain ; 1er acc. Edmond Bédard et Odina Cloutier, 2 Joseph Pouliot. Harmonium—1er pr Thos. Alexis Boivin ; acc. Jeremiah Marland. Piano—Pr. J.-Bte. Savard ; acc. Eug. Turcotte. Musique vocale—1er pr J.-Bte. Savard, 2 Simon Grenier, 3 Moïse Laplante ; 1er acc. George Mayrand et Jean Guité, 2 Eugène Turcotte et Ernest Filtéau, 3 Louis Roberge et Jeremiah Marland.

DÉPARTEMENT DES ÉLÈVES-INSTITUTRICES, 1869-1870.

ÉLÈVES DE DEUXIÈME ANNÉE.

Excellence—1er pr M. Thérèse LaRue, 2 Scholastique Tremblay ; 1er acc. Malvina Deschênes, 2 Marie Ouellet, 3 Belzémire Marchand. Instruction religieuse—1er pr Malvina Deschênes et Malvina Langlois, 2 Aurélie Cormier ; 1er acc. Marie Ouellet et Sophie Gravel, 2 M. Thérèse LaRue et Hermine Fortin. Enseignement théorique et pratique—1er pr M. Thérèse LaRue, 2 Malvina Deschênes, 3 Marie Ouellet ; 1er acc. Clara Lefebvre, 2 Anna Piquet. Dictée française—1er pr M. Thérèse LaRue, 2 Malvina Deschênes ; 1er acc. Marie Ouellet, 2 Belzémire Marchand, 3 M. Clara Lefebvre. Analyse grammaticale—1er pr Belzémire Marchand, 2 M. Thérèse LaRue ; 1er acc. Malvina Deschênes, 2 Aurélie Cormier et Phil. Roberge, 3 Marie Ouellet, et Scholastique Tremblay. Analyse logique—1er pr Scholastique Tremblay, 2 M. Thérèse LaRue ; 1er acc. Marie Ouellet et Malvina Deschênes, 2 Belzémire Marchand, 3 Aurélie Cormier. Littérature—1er pr Malvina Deschênes, 2 M. Thérèse LaRue, 3 Alice Kimlin ; 1er acc. Aurélie Cormier, 2 Elizabeth Topping, 3 Georgina Dorion. Histoire du Canada—1er pr M. Thérèse LaRue, 2 Scholastique Tremblay ; 1er acc. Marie Ouellet et Belzémire Marchand, 2 M. Clara Lefebvre, 3 Adéline Rhéaume. Histoire de France—1er pr M. Thérèse LaRue et Scholastique Tremblay, 2 Malvina Deschênes ; 1er acc. Sophie Gravel, 2 Marie Ouellet, 3 Céline Blanchet. Histoire d'Angleterre—1er pr Scholastique Tremblay, 2 M. Thérèse LaRue ; 1er acc. Malvina Deschênes, 2 Céline Blanchet, 3 Alice Kimlin. Arithmétique—1er pr Malvina Langlois, 2 Aurélie Cormier ; 1er acc. Elizabeth Topping, 2 Scholastique Tremblay, 3 Adéline Rhéaume. Tenue des livres—1er pr Scholastique Tremblay, 2 Malvina Deschênes ; 1er acc. Malvina Langlois et M. Thérèse LaRue, 2 Philomène Roberge, 3 Odile Simoneau. Géométrie—1er pr Scholastique Tremblay, 2 Sophie Gravel ; 1er acc. M. Thérèse LaRue, 2 Malvina Deschênes, 3 Aurélie Cormier. Algèbre—1er pr Adéline Rhéaume, 2 Céline Blanchet ; 1er acc. Elyse Daveluy, 2 Odile Simoneau, 3 Anna Piquet. Géographie—1er pr Scholastique Tremblay, 2 Odile Simoneau ; 1er acc. Belzémire Marchand, 2 Adéline Rhéaume, 3 Céline Blanchet. Calligraphie—1er pr M. Thérèse LaRue, Georgina Dorion et Alice Kimlin, 2 Marie Ouellet et Malvina Deschênes ; 1er acc. Aurélie Cormier, 2 Philomène Roberge et Elizabeth Topping, 3 Orpha Gendreau. Dessin des Cartes géographiques—1er pr Odile Simoneau et Philomène Roberge, 2 Emélie Morin et Sophie Gravel.

ÉLÈVES DE PREMIÈRE ANNÉE.

Excellence—1er pr Apolline Beaudet, 2 Rose Descormiers ; 1er acc. Esther Fiset, 2 Elvine Chayer, 3 Caroline Valin. Instruction religieuse—1er pr Esther Fiset, 2 Luce Guinout ; 1er acc. Rose Descormiers, 2 Marcelline Marceau, 3 Caroline Valin. Enseignement théorique et pratique—1er pr Esther Fiset, 2 Rose Descormiers ; 1er acc. Marcelline Marceau, 2 Philomène Blouin, 3 Caroline Valin. Dictée française—1er pr Apolline Beaudet, 2 Esther Fiset ; 1er acc. Ursule Jacob, 2 Elvine Chayer, 3 Rose Descormiers. Analyse grammaticale—1er pr Apolline Beaudet, 2 Caroline Valin ; 1er acc. Esther Fiset, 2 Rose Descormiers, 3 Octavie Fluet. Histoire Sainte—1er pr Esther Fiset, 2 Rose Descormiers ; 1er acc. Apolline Beaudet et Annie Bogue, 2 Marcelline Marceau. Histoire du Canada—1er pr Malvina Duvn, 2 Apolline Beaudet ; 1er acc. Esther Fiset, 2 Rose Descormiers, 3 Philomène Blouin. Arithmétique—1er pr Rose Descormiers, 2 Mathilde Beaulieu ; 1er acc. Caroline Valin, 2 Apolline Beaudet, 3 Marie Cauchon. Tenue des livres—1er pr Odile Lacasse, 2 Apolline Beaudet ; 1er acc. Rose Descormiers, C. Valin et Octavie Fluet, 2 Hermine Lafond, 3 Octavie Richard et Esther Fiset. Géographie—1er pr Rose Descormiers, 2 Malvina Duval ; 1er acc. Apolline Beaudet et Elvine Chayer, 2 Marie Cauchon, 3 Philomène Blouin. Calligraphie—1er pr Joséphine Garthwaite et Délima Jobin, 2 Joséphine Lamarre et Marie Cauchon. Dessin de Cartes géographiques—1er pr Emélie Brock, 2 Marie Cauchon.

LES DEUX DIVISIONS RÉUNIES.

PREMIÈRE CLASSE ANGLAISE.

Lecture—1er pr Esther Fiset, 2 Anna Beaudry ; acc. Aurélie Cormier et Belzémire Larose. Dictée—1er pr Georgina Dorion, 2 Malvina Deschênes ; acc. Marguerite Trumble et Emma Trumble. Traduction—1er pr Marie Ouellet, 2 Malvina Langlois ; acc. Philomène Roberge et Emélie Brock. Grammaire—1er pr M. Clara Lefebvre, 2 M. Thérèse LaRue ; acc. Belzémire Marchand et Elizabeth Topping. Littérature—1er pr Joséphine Garthwaite, 2 Mme Jane Benson, 3 Annie Bogue ; M. Clara Lefebvre, M. Thérèse LaRue et Emma Trumble.

DEUXIÈME CLASSE ANGLAISE.

Lecture—1er pr Anna Piquet, 2 Scholastique Tremblay ; acc. Luce Vallée et Hermine Lafond. Dictée—1er pr Célestine Bélanger, 2 Scholastique Tremblay ; acc. Philomène Blouin et Odélie Pélisson. Traduction—1er pr Joséphine Vallières, 2 Marie Cauchon ; acc. Sophie Masse et Scholastique Tremblay.

TROISIÈME CLASSE ANGLAISE.

Lecture—1er pr Méthilde Santerre, Henriette Rouleau ; acc. Georgina Fournier et Apolline Beaudet. Traduction—1er pr Elvine Chayer, 2 Rose Descormiers ; acc. Caroline Valin et Eugénie Richard. Étude des physionomies—1er pr Philomène Roberge, 2 Hermine Fortin et M. Thérèse LaRue ; 1er acc. Adéline Rhéaume et Emélie Brock, 2 Sophie Masse. Paysages—1er pr Apolline Beaudet et Rose Descormiers, 2 Marcelline Marceau et Emélie Morin ; 1er acc. Léonille Brauchène et Octavie Fluet, 2 Malvina Duval. Piano et harmonium—1er pr Alice Kimlin, 2 Thérèse LaRue, 3 Aurélie Cormier ; acc. Sara Laflamme. Musique vocale—1er pr Malvina Lafrance, 2 M. Clara Lefebvre, 3 Belzémire Larose ; 1er acc. Elizabeth Topping, 2 Odile Simoneau. Peinture—1er pr Georgina Dorion, 2 Mme Jane Benson ; acc. Odile Simoneau. Ouvrage—1er pr Hermine Fortin, 2 Malvina Langlois ; acc. Philomène Roberge et M. Thérèse LaRue.

CLASSE ANGLAISE DES GARÇONS.

Première Division.

Instruction religieuse : 1ère classe—Daniel McSweeney, 2 Lewis Brown. Seconde classe—1er pr John Maguire, 2 James Thomas ; 1er acc. William Quinn, 2 Charles McSweeney. Histoire du Canada—1er pr Louis Brown, 2 Patrick Ahern. Histoire Sainte—1er pr William Quinn et Charles McSweeney, 2 John Maguire et Robert McDonald ; 1er acc. James Thomas, 2 Martin Hammon. Lecture : Seconde classe—1er pr David Dufresne, 2 Paul Blouin ; 1er acc. Louis Dufresne, 2 Emile Plante. Troisième classe—1er pr Jean-Bte. Sirois, 2 Alexis Chandonnet et Joseph Cloutier. Quatrième classe—1er pr Adjutor Bergevin, 2 J.-Bte. Morissette ; 1er acc. Arthur Fiset, 2 J.-Bte. Emmond. Cinquième classe—1er pr Louis Généreux, 2 François Dumas ; 1er acc. Alphonse Belleau, 2 Alphonse Godbout. Dictée : Première classe—1er pr Daniel McSweeney, 2 Louis Brown. Seconde classe—1er pr David Dufresne, 2 Emile Plante ; 1er acc. Charles McSweeney, 2 Louis Dufresne. Troisième classe—1er pr John Maguire, 2 Alexis Chandonnet ; 1er acc. William Porter, 2 J.-Bte. Sirois. Quatrième classe—1er pr Adjutor Bergevin, 2 Martin Hammon ; 1er acc. J.-Bte. Morissette, 2 François Julien. Cinquième classe—1er pr Louis Généreux, 2 Alphonse Belleau ; 1er acc. François Dumas, 2 Alphonse Godbout. Grammaire anglaise : Première classe—1er pr Daniel McSweeney, 2 Louis Brown. Seconde classe—1er pr Emile Plante, 2 Charles McSweeney et Louis Dufresne ; 1er acc. Paul Blouin, 2 David Dufresne. Troisième classe—1er pr John Maguire, 2 Joseph Cloutier ; 1er acc. J.-Bte. Sirois, 3 William Porter. Quatrième classe—1er pr Martin Hammon, 2 J.-Bte. Morissette ; 1er acc. François Julien, 2 Olivier Cloutet. Cinquième classe—1er pr François Dumas, 2 Alphonse Godbout ; 1er acc. Alphonse Belleau, 2 Louis Généreux. Traduction : Première classe—1er pr Daniel McSweeney, 2 Louis Brown. Seconde classe—1er pr Charles McSweeney, 2 David Dufresne ; 1er acc. Robert McDonald, 2 Louis Dufresne. Troisième classe—1er pr John Maguire, 2 Alexis Chandonnet ; 1er acc. William Porter, 2 Joseph Cloutier. Quatrième classe—1er pr Adjutor Bergevin, 2 Martin Hammon ; 1er acc. J.-Bte. Morissette, 2 Olivier Cloutet. Cinquième classe—1er pr François Dumas, 2 Alphonse Belleau ; 1er acc. Alphonse Godbout, 2 Louis Généreux. Analyse grammaticale : Première classe—1er pr Daniel McSweeney, 2 Louis Brown. Seconde Classe—1er pr Emile Plante, 2 Charles McSweeney ; 1er acc. David